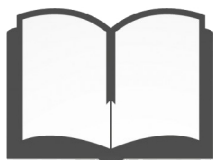


STREND PRO®



NÁVOD NA POUŽITIE / INSTRUCTION MANUAL

**MIEŠAČKA NA BETÓN CMX12/CMX16/CMX20
/ CONCRETE MIXER CMX12/CMX16/CMX20**

















Tento návod na použitie je súčasťou produktu. Prečítajte si ho a riaďte sa uvedenými pokynmi. Nasledovné pokyny Vám pomôžu predĺžiť životnosť produktu a naučia bezpečne produkt obsluhovať. / The manual is an integral part of concrete mixer. Kindly read the manual and compliance with the recommendations contained therein. It will allow you for safe work with device and prolong the service life.

(SK) SLOVENSKÝ

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie a dodržujte pokyny uvedené v manuály.		Nedotýkajte sa bubna, počas chodu miešačky.
	Noste ochrannú obuv.		Všetky kryty a bezpečnostné zariadenia musia byť namontované pred použitím miešačky.
	Používajte ochranné rukavice		Montáž. Tieto šípky označujú zarovnanie bodov pre bubna.
	Pri práci noste ochranné okuliare		UPOZORNENIE: Ochranná trieda ostane zachovaná len v prípade ak sú pri opravách používané originál izolačné materiály. Miešačka na betón má dvojitú izoláciu.
	Používajte ochrannú masku.		Vypnite miešačku a odpojiť ju od zdroja elektrickej energie pred čistenie alebo údržbu.
	Pri práci používajte ochranu sluchu		Schválené v súlade s platnými smernicami
	VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu priškrípnutia prstov na prevodovom kolese.		Recyklujte vyradené produkty.

(SK) SLOVENSKÝ

Tabuľka MAXIMÁLNEHO zaťaženia miešačiek v prepočte na merný objem miešaného materiálu.

MODEL		CMX12	CMX16	CMX20
Max objem miešateľného materiálu	lit	80	130	150
Zaťaženie MAX kg	kg	175	235	265
		Prepočet objemu miešaného materiálu v litroch pri max. zaťažení. (ak je objem vyšší ako max dovolený objem miešaného materiálu, je potrebné rozdeliť miešanie na viac krát)		
MALTY, OMIETKY, POTERY	kg/m3	lit	lit	lit
cementové	2100	83	112	126
hlinené	1800	97	131	147
hlinitocementové	2000	88	118	133
sádrové na drôtenom pletive	1600	109	147	166
vápenné	1800	97	131	147
vápenosádrové	1800	97	131	147
polymercementový poter	1200	146	196	221
liata samonivelačná podlaha	1600	109	147	166
perlitová omietka	500	350	470	530
vápenne na rákose	1500	117	157	177
vápennocementové	2000	88	118	133
sádrové bez kameniva	1200	146	196	221
BETÓNY				
cementový z príř.hutn.kameniva, trieda <V,nevibr.	2300	76	102	115
cementový z príř.hutn.kameniva, trieda <V,vibr.	2400	73	98	110
cementový z príř.hutn.kameniva, trieda V,VI,nevibr.	2400	73	98	110
cementový z príř.hutn.kameniva, trieda V,VI,vibr.	2500	70	94	106
z perlitu PB300	300	583	783	883
z perlitu PB400	400	438	588	663

(SK) SLOVENSKÝ

z perlitu PB500	500	350	470	530
struskopemzový SB40	1450	121	162	183
struskopemzový SB60	1550	113	152	171
struskopemzový SB250	2000	88	118	133
penobetón 300	400	438	588	663
penobetón 400	500	350	470	530
penobetón 700	800	219	294	331
pilinobetón	850	206	276	312
plastobetón nevibrovaný	2100	83	112	126
plastobetón vibrovaný	2200	80	107	120
sklobetón	2600	67	90	102
ťažký betón k ochrane pred žiarením	3500	50	67	76
žiarobetón izolačný	700	250	336	379
žibetón konštrukčný	2000	88	118	133

UPOZORNENIE: Je potrebné dodržiavať maximálne dovolené hodnoty uvedené v tabuľke. Nedodržanie týchto hodnôt má za následok neuznanie prípadného poškodenia

TECHNICKÉ PARAMETRE

Miešačka na betón 120L

Objem bubna	120 L
Príkón	550 W
Napätie	230 V / 50 Hz
Rozmery	104 x 69 x 126 cm

Miešačka na betón 160

Objem bubna	160 L
Príkón	650 W
Napätie	230 V / 50 Hz
Rozmery	116x 69 x 129 cm

Miešačka na betón 200L

Objem bubna	200 L
Príkón	800 W
Napätie	230 V / 50 Hz
Rozmery	116 x 69 x 137 cm

(SK) SLOVENSKÝ

NÁVOD NA POUŽITIE SI ODLOŽTE

V tomto návode nájdete bezpečnostné varovania, montážne pokyny, inštrukcie k údržbe a zoznam častí výrobku. Návod si odložte na suché a bezpečné miesto.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY

Varovanie: počas obsluhy produktu sa riadte bezpečnostnými pokynmi. Predídete tak zraneniam a poškodeniu výrobku.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY!

1. Pracovnú plochu udržiajte čistú. Neporiadok môže spôsobiť zranenie obsluhy.
2. Skontrolujte pracovnú plochu. Elektrické náradia a stroje nepoužívajte vo vlhkom a mokrom prostredí a nevystavujte ich dažďu. Pracovisko by malo byť riadne osvetlené. V prítomnosti horľavých plynov a tekutín elektrické náradia nepoužívajte.
3. Nedovoľte deťom vstup na pracovnú plochu ani obsluhu strojov, náradia alebo predlžovacích káblov.
4. Nepoužívané elektrické náradie uschovajte v suchom prostredí, čím predídete tvorbe hrdze. Produkt udržiajte mimo dosahu detí.
5. Miešačku nepreťažujte. Výrobok vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie takou rýchlosťou, na akú je určený. Na výrobok nepripájajte príslušenstvo, ktoré má zvýšiť kapacitu výrobku.
6. Na prácu používajte správne náradie. Nepokúšajte sa používať malé náradie alebo príslušenstvo na prácu určenú pre väčšie priemyselné náradie. Výrobok nepoužívajte na prácu, na ktorú nie je určený.
7. Obliekajte sa vhodným spôsobom. Pri práci nemajte oblečené voľné oblečenie alebo šperky ktoré by sa mohli zaseknúť v pohyblivých častiach výrobku. Nevodivé ochranné oblečenie a protišmyková obuv sú odporúčané.
8. Pri práci používajte produkty na ochranu očí a sluchu. Pri práci majte stále nasadené ochranné okuliare. V prípade že pracujete so štiepkou alebo pilinami majte nasadenú ochrannú masku. Pri práci s drevom, kovem, alebo chemikáliami majte nasadený respirátor.
9. Nenaťahujte sa nad alebo cez zapnuté stroje. Udržiajte stabilitu.
10. Na náradí vykonávajte pravidelne údržbu a udržiajte ho ostré a čisté. Týmto zvýšite jeho bezpečnosť a výkon. Pri mazaní a zmene príslušenstva sa riadte pokynmi v tomto návode. Káble výrobku pravidelne kontrolujte, a v prípade že sú poškodené, ich opravu zverte kvalifikovanej osobe. Rukoväť výrobku musí byť čistá, suchá, a bez prítomnosti oleja alebo maziva.
11. Ak sa výrobok nepoužíva, alebo ak je na ňom vykonávané mazanie, čistenie, alebo úprava, musí byť odpojený od zdroja elektriny.

(SK) SLOVENSKÝ

12. Pred použitím a pripojením výrobku do zdroja energie sa uistite, že sa na ňom nenachádzajú nastavovacie kľúče a nástroje.
13. Vyhnite sa neúmyselnému zapnutiu náradia. Pred zapojením výrobku do zdroja elektriny sa uistite, že sa vypínač nachádza v pozícii OFF.
14. Pri používaní výrobku buďte pozorní a ostražití. Náradie neobsluhujte ak ste unavený.
15. Pred použitím náradia skontrolujte, či časti výrobku nie sú poškodené. Skontrolujte pripojenia pohyblivých častí; zlomené časti môžu ovplyvniť chod výrobku. Poškodené časti výrobku musia byť opravené alebo vymenené za originálne súčiastky kvalifikovanou osobou. Náradie nepoužívajte ak je poškodený vypínač.
16. Pri práci s výrobkom sa nedotýkajte uzemnených vecí, akými sú napríklad radiátory, sporáky alebo chladničky.
17. Používajte iba také príslušenstvo, aké je odobrené v tomto manuály.
18. Okolo miešačky vytvorte prázdnu plochu. Všetky osoby (vrátane obsluhy) sa musia nachádzať minimálne 2 metre od zapnutej miešačky.
19. Miešačku nepreťažujte. Preťaženie môže poškodiť výrobok.
20. Počas používania miešačky ňou nehýbte. Výrobok by sa mohol prevrátiť a motor poškodiť.
21. Výrobok neobsluhujte ak ste pod vplyvom drog alebo alkoholu.

Poznámka: Výkon náradia závisí od odchýlok v napätí zdroja elektriny. Použitie predlžovacieho kábla môže spôsobiť odchýlky vo výkone náradia. Nepoužívajte prídlhé káble. Minimálny priemer kábla by mal byť 2,5mm².

Varovanie: Varovania a pokyny v tomto návode na použitie nezahŕňajú všetky situácie a podmienky, ktoré môžu počas práce nastať.

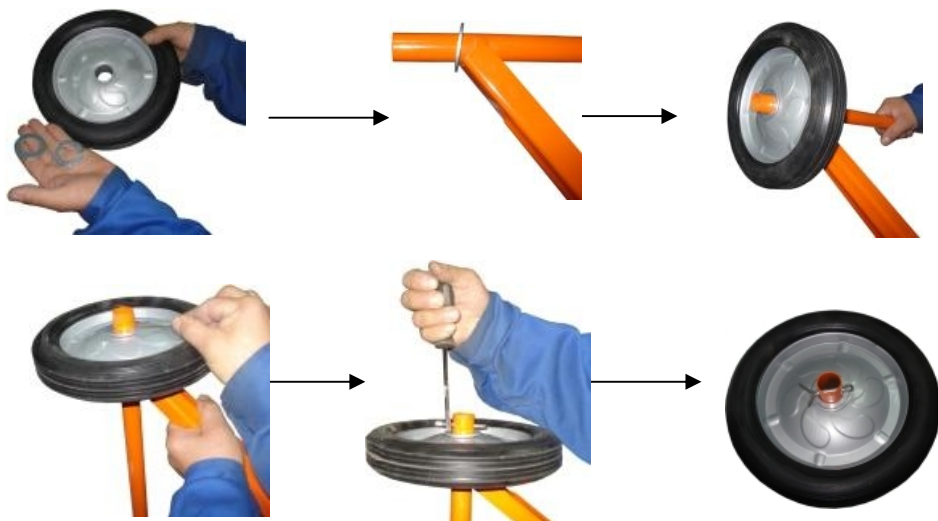
ROZBALENIE

Pri rozbalení výrobku sa uistite, že sa v ňom nachádzajú všetky súčiastky. Pozrite si poslednú stranu tohto návodu. V prípade, že niektoré časti výrobku chýbajú kontaktujte predajcu.

(SK) SLOVENSKÝ

MONTÁŽ

1. Kolesá spolu s podložkami zaskrutkujte do matice. Poradie: podložka, koleso, podložka, noha miešačky. Podložky by sa mali dotýkať iba kolies, nie nohy miešačky.

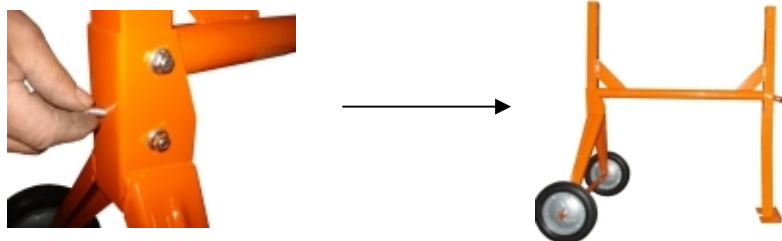


2. Pilier miešačky zasunúte do spoja – dierky by sa mali nachádzať v jednej línii.

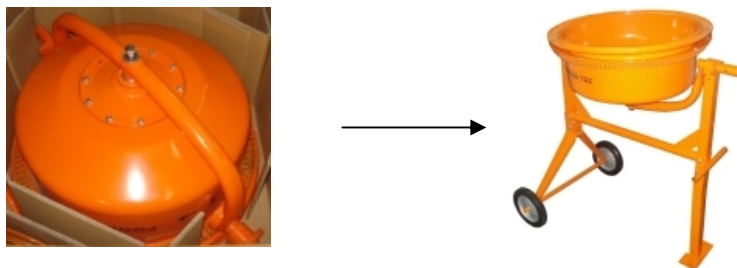


(SK) SLOVENSKÝ

3. Skrutku prepchajte cez dierku. Z druhej strany najprv priložte podložku, potom prišraubujte maticu použitím kľúča.



4. Za pomoci druhej osoby položte spodnú časť bubna s oporou do konštrukcie miešačky.



5. Skrutku prepchajte cez dierku. Z druhej strany najprv priložte podložku, potom prišraubujte maticu použitím kľúča.

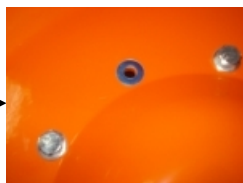


(SK) SLOVENSKÝ

Za pomoci druhej osoby vyťahnite hornú časť bubna zo spodnej časti tak, ako je to ukázané na obrázku.



6. Priskrutkujte miešacie lopatky do dierok v spodnej časti bubna.



7. Na hornú časť bubna pripevnite tesnenie.



Skrutky priskrutkujte vertikálne použitím skrutkovača.

(SK) SLOVENSKÝ



Hornú časť bubna položte na spodnú časť bubna.



Šípky na bubne by sa mali nachádzať v takej polohe, v akej sú vyobrazené na obrázku.

8. Bubon priskrutkujte ku konštrukcii.



Konštrukcia



Sada skrutiek č.4



Sada skrutiek č.5

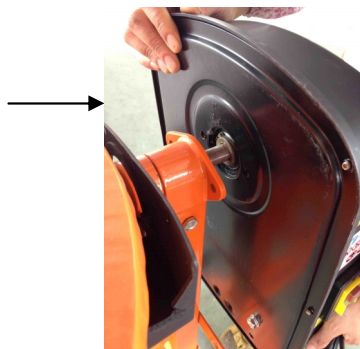
(SK) SLOVENSKÝ

9. Použitím sady skrutiek č. 4 pripevnite skrutku do spodnej časti kolieska. Skrutku priskrutkujte zo spodnej strany. Z vrchnej časti priložte pružinu a uzáver.

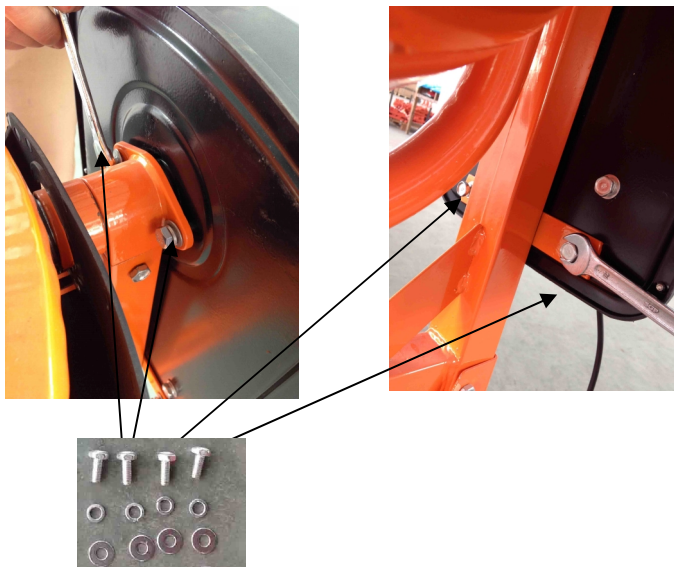


Táto skrutka by mala byť zaskrutkovaná

10. Použitím sady skrutiek č.7 pripevnite kryt motora ku konštrukcii miešačky.



(SK) SLOVENSKÝ



11. Miešačka by mala vyzerat ako na obrázku nižšie.



(SK) SLOVENSKÝ

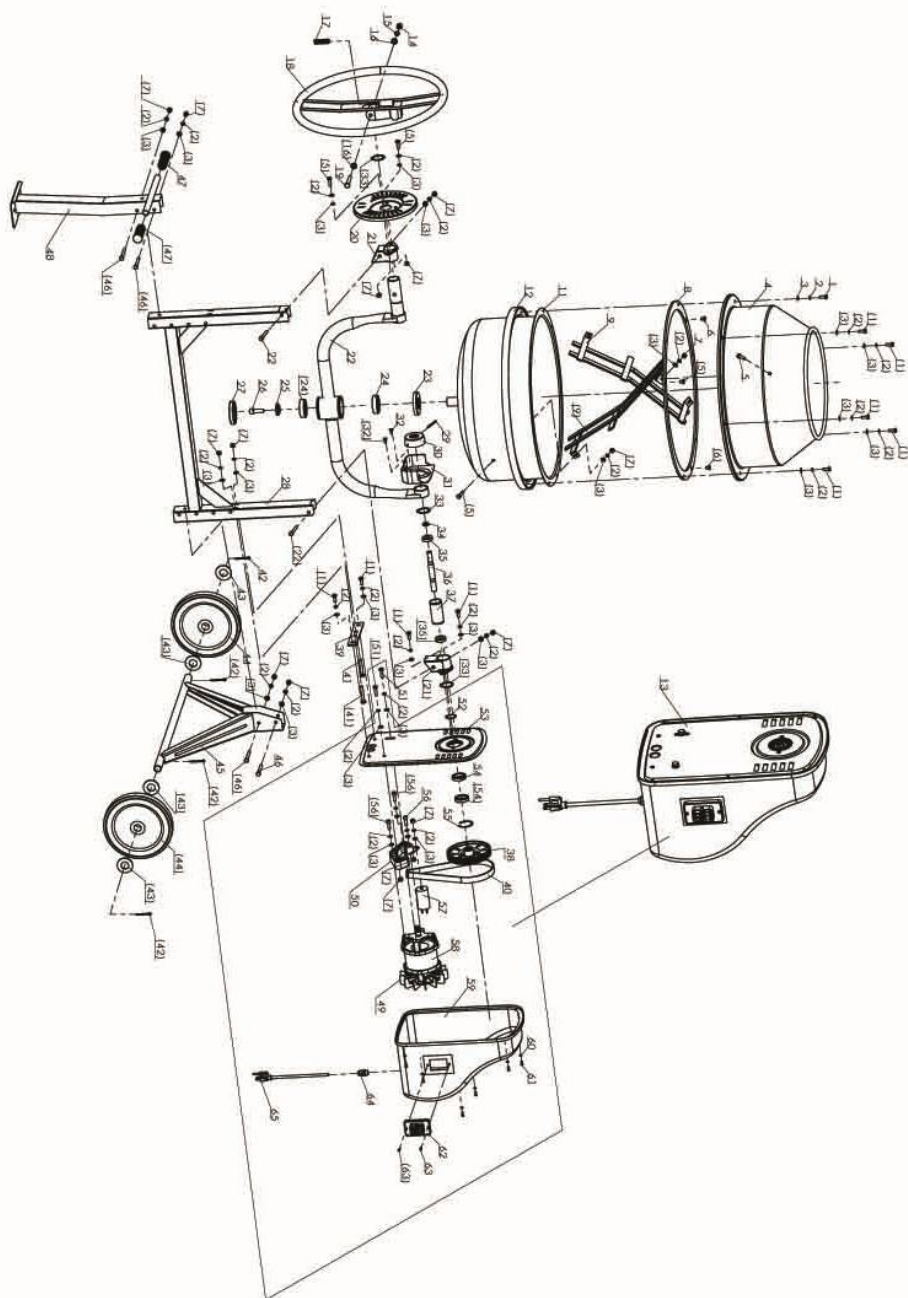
ÚDRŽBA

1. Po ukončení práce s miešačkou ju umyte tak, aby vnútri ani na povrchu miešačky nezostali zvyšky betónu. Pred umytím odpojte produkt zo zdroja energie.
2. Neumývajte časti miešačky, ktoré sa nachádzajú pri kryte motora, ani samotný motor..
3. Po prvých 25 hodinách používania znova utesnite remeň motora. Remeň by nemal byť stlačený viac ako 0,5cm.
4. Pravidelne kontrolujte stav matiek a skrutiek.



Varovanie: Elektrické a elektronické produkty nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Takéto produkty odneste k Vášmu lokálnemu recyklačnému zberu.

(SK) SLOVENSKÝ



(SK) SLOVENSKÝ















Číslo		Parametre	Ks
1	Šesťhranná skrutka	M8×20	10
2	Pružná podložka	8	30
3	Plochá podložka	8	30
4	Horná časť bubna		1
5	Šesťhranná skrutka	M8×25	6
6	Krížová skrutka	M8×10	3
7	Šesťhranná matica	M8	17
8	Tesnenie bubna		1
9	Miešacia lopatka		2
11	Spodná časť bubna		1
12	Kruh nastavenia sklonu		1
13	Spoj motorového krytu		1
14	Šesťhranná matica	M10	1
15	Pružná podložka	10	1
16	Plochá podložka	10	1
17	Kompresná podložka		1
18	Držiak		1
19	Šesťhranná skrutka	M10×70	1
20	Informačný štítok		1
21	Podporný podstavec		2
22	„U“konštrukcia		1
23	Tesniaci krúžok		1
24	Ložisko	6206-2Z	2
25	Podložka		1
26	Šesťhranná skrutka	M12×25	1
27	Tesniaci krúžok		1
28	„H“ konštrukcia		1
29	Závačka	5×45	1
30	Prevod sklonu		1
31	Kryt prevodu		1
32	Krížová skrutka	M6×16	2
33	Krúžok hriadeľa	40	3
34	Podložka		1
35	Ložisko	6003-2Z	2

(SK) SLOVENSKÝ

Číslo		Parametre	Ks
36	Hriadeľ		1
37	Pravá trubica		1
38	Remenica	PA6-GF30	1
39	Doska na pripevnenie motora		1
40	Remeň motora		1
41	Skrutka s pologuľatou hlavou	M8×60	2
42	Závačka	5X40	4
43	Podložka	25	4
44	Koliesko		2
45	Trojuholníková konštrukcia		
46	Šesťhranná skrutka	M8×70	4
47	Držiak		2
48	Rovná konštrukcia		1
49	Ventilátor	PA6	1
50	Základňa motora	PA6-GF30	1
51	Šesťhranná skrutka	M8×30	2
52	Krúžok hriadeľa	30	1
53	Zváraná časť remenice		1
54	Ložisko	6906-2Z	2
55	Krúžok	47	1
56	Šesťhranná skrutka	M8×25	3
57	Kondenzátor		1
58	Motor		1
59	Plastový kryt motora		1
60	Plochá podložka	5	6
61	Križová skrutka	M5×12	6
62	Vypínač		1
63	Samorezná skrutka	ST3.5X16	2
64	Držiak kábla		1
65	Kábel		1

(GB) ENGLISH

SYMBOLS

	Read the operating instructions before use.		Do not touch the drum when the concrete mixer is running.
	Wear safety shoes.		All covers and safety devices must be fitted before starting the concrete mixer.
	Wear safety gloves.		Assembly. The arrows mark the alignment points for the drum.
	Wear safety glasses.		WARNING: The concrete mixer's safety class is only applicable if the specified insulation gap is maintained. The concrete mixer is double insulated.
	Wear a face mask.		Switch off the concrete mixer and unplug it from the mains before cleaning and/or maintenance.
	Use ear protection.		Approved according to current directives.
	WARNING: Risk of pinch injury at gear ring.		Recycle discarded product.

(GB) ENGLISH

TECHNICAL DATA

Concrete Mixer 120L

Drum capacity	120 L
Power	550 W
Voltage	220V-240V/50Hz,110V-120V/60Hz
Dimensions	104 x 69 x 126 cm

Concrete Mixer 160L

Drum capacity	160 L
Power	650 W
Voltage	220V-240V/50Hz,110V-120V/60Hz
Dimensions	116x 69 x 129 cm

Concrete Mixer 200L

Drum capacity	200 L
Power	800 W
Voltage	220V-240V/50Hz,110V-120V/60Hz
Dimensions	116 x 69 x 137 cm

SAVE THIS MANUAL

You will need the manual for the safety warnings and precautions, assembly instructions, opening and maintenance procedures, parts list and diagram. Keep your invoice with this manual. Write the invoice number on the inside of the front cover. Keep the manual and invoice in a safe and dry place for future reference.

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

Warning: when using tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to equipment.

(GB) ENGLISH

Read all instructions before using this tool!

1. Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.
2. Observe work area conditions. Do not use machines or power tools in damp or wet locations. Don't expose to rain. Keep work area well lighted. Do not use electrically powered tools in the presence of flammable gases or liquids.
3. Keep children away. Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools or extension cords.
4. Store idle equipment. When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.
5. Do not force tool. It will do the job better and more safely at the rate for which it was intended. Do not use inappropriate attachments in an attempt to exceed the tool capacity.
6. Use the right tool for the job. Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. Do not use a tool for a purpose for which it was not intended.
7. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.
8. Use eye and ear protection . Always wear safety goggles. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips. Wear a dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dust and mists.
9. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across running machines.
10. Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician. The handles must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.
11. Disconnect power . Unplug when not in use, or when clearing, lubricating or adjusting the mixer.
12. Remove adjusting keys and wrenches. Check that keys and adjusting wrenches are removed from the tool or machine work surface before plugging it in.
13. Avoid unintentional starting. Be sure the switch is in the Off position when not in use and before plugging in.

(GB) ENGLISH

14. Stay alert. Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.
15. Check for damaged parts. Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment and binding of moving parts; any broken parts or mounting fixtures and any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified technician. Do not use the tool if any switch is not turn On and Off properly.
16. Guard against electric shock. Prevent body contact with grounded surfaces such as radiators, ranges and refrigerator enclosures.
17. Replacement parts and accessories. Parts replacement should be done by technician. When servicing use only identical replacements. Only use accessories intended for use with this tool.
18. Keep safe clearance around mixer. Keep all persons (except operator) a minimum of six feet from the mixer during operation.
19. Do not overload mixer. An overload could damage equipment.
20. Do not move mixer during operation. The mixer could tip over or the motor could be damaged.
21. Do not operate tool if under the influence of alcohol or drugs. Read warning labels on prescriptions to determinate if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is any doubt, do not operate the tool.

Note: Performance of this tool may vary depending on variations in local line voltage. Extension cord usage may also affect tool performance. Do not use too long wires and with small diameter min 2,5mm². When using different wires it may occur voltage drop.

Warning: The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur.

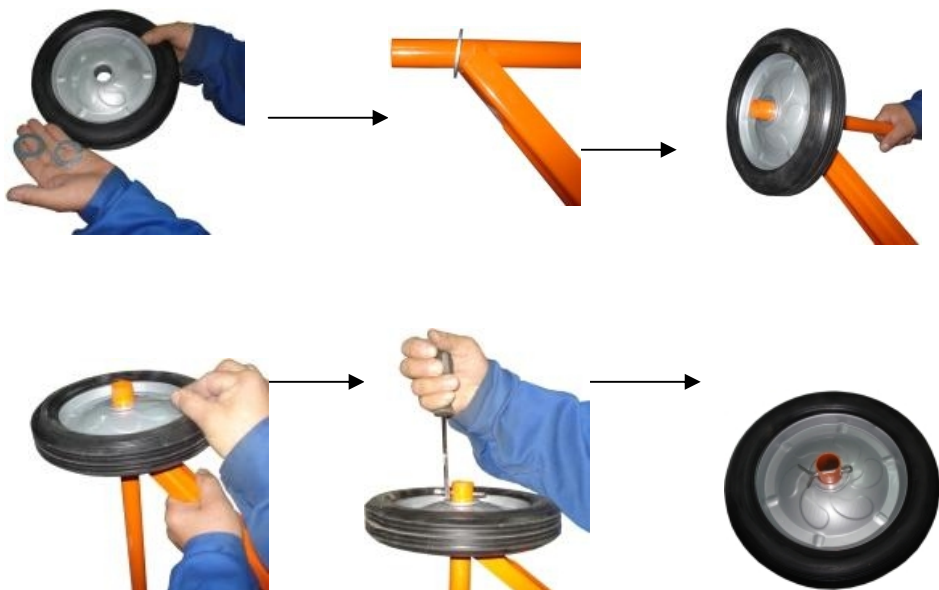
(GB) ENGLISH

UNPACKING

When unpacking, check to make sure that all components are included. Refer to the assembly drawing on the last page. If any parts are missing or broken, please contact the manufacturer.

ASSEMBLY

- 1) The wheels together with the washer put in the bolt, in the following order: washer, wheel, washer, shank – angled, that the wheel will kept safely on the pivot; each washer should touch the wheel not the shank.

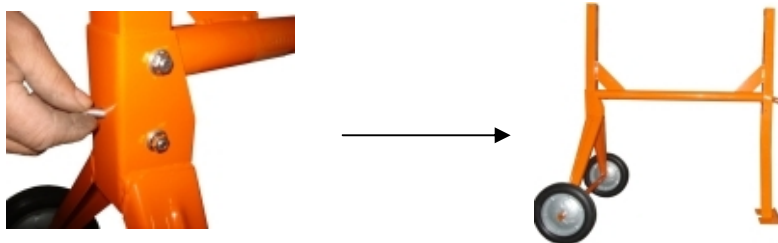


- 2) Put the pillar in the connector - the holes should be in one line.

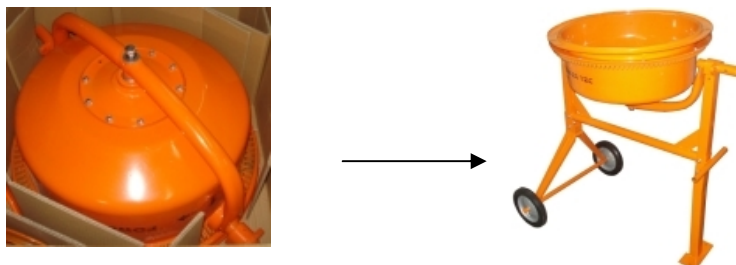


(GB) ENGLISH

- 3) Put the bolt through the hole on one side, then the washer and the nut from the other side and tighten with a wrench.



- 4) With two people, set the lower drum with support arm assembly in stand.



(GB) ENGLISH

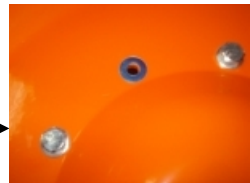
- 5) Insert bolt through holes from one side, then washer and nut from the other side and tighten with a wrench.



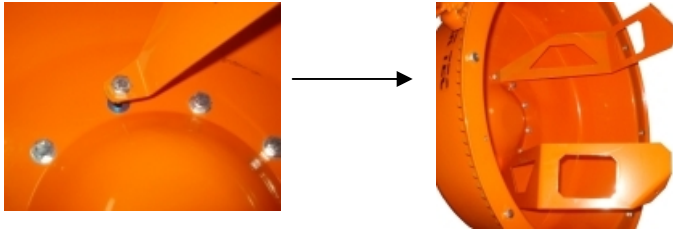
With two people raise the drum and pull out the upper part as shown in the photo below.



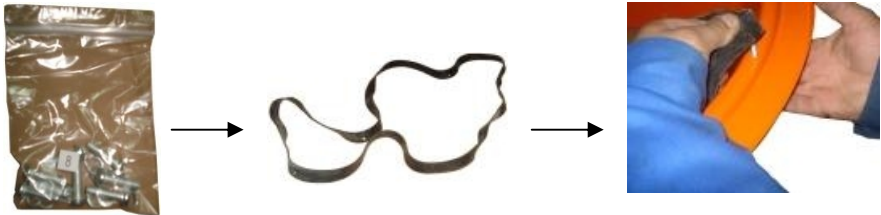
- 6) Screw mixing blades in an empty holes in the lower drum.



(GB) ENGLISH



7) Put the seal in upper drum.



Bolts should be placed vertical and then tighten with a screwdriver.



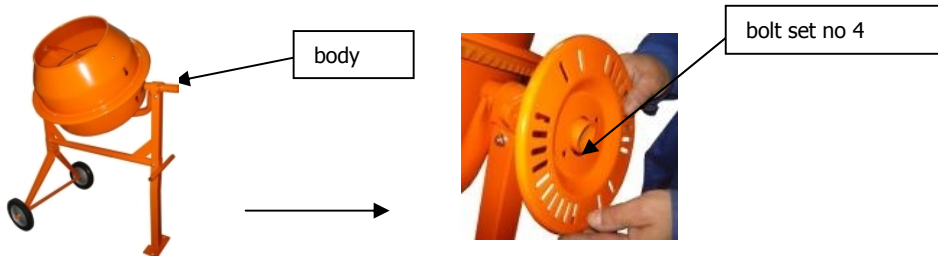
The drum with placed seal we put on lower drum (this one with ring beam)



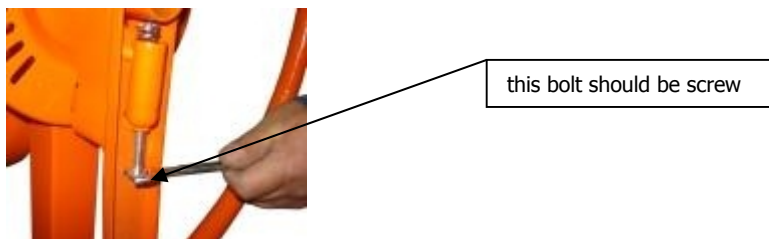
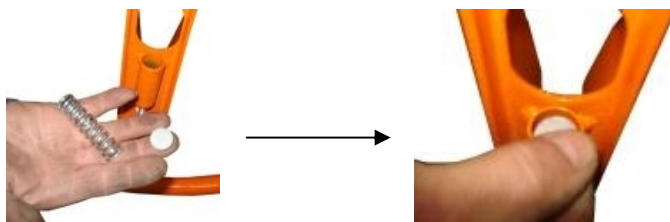
The arrows should be placed across, as show in the photo.

(GB) ENGLISH

8) The drum should be screwed to the body.

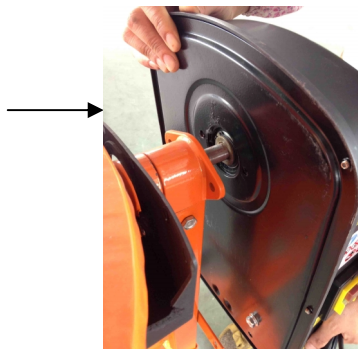


9) Using the bolt set no 4, and wheel of the heeling, we screw the bolt from the bottom, and from the top we put spring and stopper.



(GB) ENGLISH

10) Using bolt set no.7, and connecting the motor box and the body.



(GB) ENGLISH

11) Finished.



MAINTENANCE

- 1) After use immediately wash out all debris from the inside and outside of the Cement Mixer. Make sure the Power Cord is disconnected.
- 2) Do not apply water in or around the Motor.
- 3) Retighten belt after the first 25 hours of use. The belt should be able to be pressed in no more than 0,5 cm.
- 4) Periodically recheck all nuts, bolts and screws for tightness.
- 5) Ring beam should be cleaned every time after using.

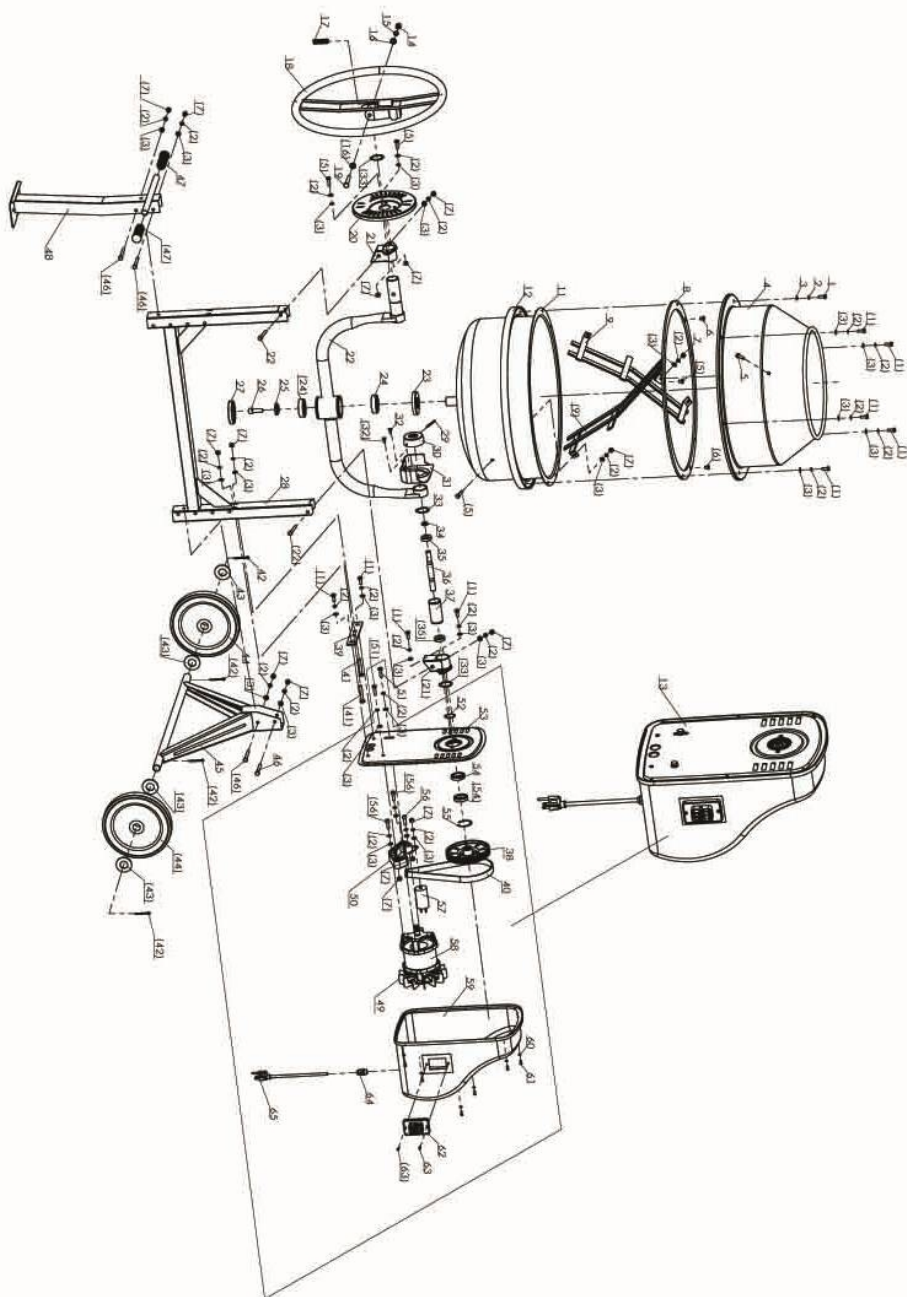
CAUTION !

Do not throw away used electrical and electronic goods together with municipal waste.

Take it to the recycling.



(GB) ENGLISH



(GB) ENGLISH

NO		Spec	Qty
1	Hexgon bolt	M8×20	10
2	Spring washer	8	30
3	Flat washer	8	30
4	Upper drum		1
5	Hexgon bolt	M8×25	6
6	Cross recessed pan head screw	M8×10	3
7	Hexgon nut	M8	17
8	Gasket for drum		1
9	Blade		2
11	Lower drum		1
12	Gearing ring		1
13	Assembly for motor		1
14	Hexgon nut	M10	1
15	Spring washer	10	1
16	Flat washer	10	1
17	Compression spring		1
18	Round handle		1
19	Hexgon bolt	M10×70	1
20	Index plate		1
21	Supporting pedestal		2
22	U style frame		1
23	Gasket ring		1
24	Bearing	6206-2Z	2
25	Lock washer		1
26	Inner hexgon bolt	M12×25	1
27	Gasket ring		1
28	H style frame		1
29	Pin	5×45	1
30	Bevel gear		1
31	Guard for bevel gear		1
32	Cross head screw	M6×16	2
33	Shaft ring	40	3
34	Washer		1
35	Bearing	6003-2Z	2
36	Shaft		1
37	Right tube		1
38	Pulley	PA6-GF30	1
39	Fixed plate		1
40	Belt		1
41	Half round head bolt	M8×60	2
42	Split pin	5X40	4
43	Washer	25	4
44	Wheel		2

(GB) ENGLISH

NO		Spec	Qty
45	Triangular frame		1
46	Hexgon bolt	M8×70	4
47	Transport handle		2
48	Straight frame		1
49	Fan	PA6	1
50	Fixed base for motor	PA6-GF30	1
51	Hexgon bolt	M8×30	2
52	Shaft ring	30	1
53	Welding part for pulley		1
54	Bearing	6906-2Z	2
55	Hole ring	47	1
56	Inner hexgon screw	M8×25	3
57	Capacitor		1
58	Motor		1
59	Plastic cover for motor		1
60	Flat washer	5	6
61	Cross head screw	M5×12	6
62	Switch		1
63	Tapping screw	ST3.5X16	2
64	Wire grip		1
65	Cable		1

ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EC DECLARATION OF CONFORMITY



vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Miešačka na betónové zmesi / Concrete mixer typ/type

CM120L 550W, 230 V, 50 Hz, Class II

CM160L 650W, 230 V, 50 Hz, Class II

CM200L 800W, 230 V, 50 Hz, Class II

bola navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 12151:2007

EN 60204-1:2006/A1:2009

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení) / and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC

EMC 2014/30/EU

RoHS 2011/65/EU

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:

EMC č. 4840312251401, TUV SUD, Munchen, Germany

MD No. 4840312040401, TUV SUD, Munchen, Germany

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 16

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB R A N C E
IČO: 46512250
DIČ: 2023408371

Sobrance 24.11.2016

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ



Záručný list

Poskytnutá záručná doba (v rokoch):	
Výrobok:	Výrobca:
Typ:	Podpis a pečiatka predajcu:
Výrobné číslo:	
Modelové číslo:	
Dátum predaja:	
Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách – záručných opravách				
Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácii)	Pečiatka servisného technika:

Záznamy o servisných prehliadkach

Dátum servisnej prehliadky:	Meno servisného technika:	Pečiatka a podpis servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej opravě a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práca spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, retazových prevodov, trecie plochy bŕzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastníik výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklámii čistý a kompletný výrobok s výrobným štítkom, doklad o kúpe, vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

Upozornenie!

V prípade, že reklamácia výrobku bude zo strany autorizovaného strediska posúdená ako neoprávnená, reklamujúci bude znášať všetky náklady spojené s diagnostikou výrobku, manipuláciou a dopravou, vynaložené na vybavenie takejto reklamácie.

Dodávateľ: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, www.strendpro.sk.